



经济及社会理事

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1997/10
20 March 1997
CHINESE
Original: ENGLISH

人权委员会
第五十三届会议
临时议程项目 3

会议工作安排

俄罗斯联邦车臣共和国的人权情况

秘书长的报告

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
导 言.....	1 - 6	3
一、联合国人权事务高级专员	7 - 8	4
二、人权委员会专题机制	9 - 10	4
三、防止歧视及保护少数小组委员会	11	5
四、人权条约机构	12 - 13	5
五、其他组织.....	14	5
A. 欧洲安全和合作组织	15	5
B. 红十字国际委员会	16 - 20	7
六、俄罗斯联邦政府	21 - 28	8
七、非政府组织.....	29 - 30	9

附 件

联合国人道主义机关和机构采取的行动.....	10
------------------------	----

导 言

1. 人权委员会第五十三届会议主席曾宣读一项声明，该声明表示了委员会对俄罗斯联邦车臣共和国境内人权情况的协商一致意见(E/1996/23-E/CN.4/1996/177号文件第 371 段)。主席还回顾了 1995 年关于同一议题的主席声明(见 E/1995/23-E/CN.4/1995/176 号文件第 594 段)。委员会在第五十二届会议的声明中，对俄罗斯联邦武装部队过分使用武力深表关注，这一点正在继续造成人权和国际人道主义法遭到严重侵犯和违反。

2. 委员会对受害者人数众多，平民和流离失所者遭受痛苦，平民使用的基础设施和其他设施遭到严重破坏深表遗憾。委员会呼吁将所有犯下侵犯人权行为和其他罪行者绳之以法。委员会紧急呼吁立即停止敌对状态，停止侵犯人权行为，呼吁各方代表立即进行接触，以便在尊重俄罗斯联邦领土完整和宪法的前提下和平解决冲突，还重申车臣共和国人民的基本人权应当得到维护。委员会还呼吁不受阻碍地向需要得到援助的各类平民提供人道主义援助。

3. 委员会请秘书长在适当的议程项目下向第五十三届会议报告车臣共和国的人权情况。本报告应这一请求编写，报告依据：(a) 俄罗斯联邦政府提供的材料；(b) 在联合国人权机制和程序之下提供的材料；(c) 联合国机构和署以及政府间和非政府组织提供的材料。

4. 应当注意的是，俄罗斯联邦车臣共和国境内的战事是 1994 年 12 月发生的。战事的发生致使流离失所者(大多数为妇女和儿童)迅速从车臣流往邻近共和国和领土以及俄罗斯其他地区。俄罗斯联邦共和国政府曾请联合国提供人道主义援助，援助印古代梯、北奥塞梯、达格斯坦这三个共和国境内的国内流离失所者，这三个共和国是这类人员聚集最多的地区。

5. 1995 年中，俄罗斯联邦和车臣的一个代表团在欧洲安全和合作组织的主持下开始进行谈判，目的是达成一项军事协议和一项政治协议。1995 年 7 月 30 日，签署了一项军事协议，但是，由于未能达成政治协议，双方考虑实施的停火未能持续。不过，有相当多的国内流离失所者逐渐返回了家园。

6. 1996 年 8 月 22 日，签署了一项停火协议。之后，联邦谈判代表和分离主义者谈判代表于 8 月 31 日签署了一项原则声明，该声明称为《哈萨维尤尔特协议》。按照这份文件，联邦部队将撤离车臣，并将就车臣的管理问题举行进一步协商，同

时，关于车臣政治地位的决定将推迟五年直至 2001 年 12 月 31 日作出。到 1996 年 11 月底，联邦部队大部分撤出了车臣，并且设立了一个联邦——车臣联合委员会。1997 年 1 月 27 日，车臣共和国举行了总统选举和立法选举。车臣临时政府总理、车臣叛乱武装前参谋长 Aslan Maskhadov 因获 68.9% 的选票而当选总统。在立法选举中，只有少数候选人在其选区所得选票超过法定的 50%。2 月 15 日，余下的选区举行了第二轮立法选举。由于第二轮选举中选民人数不够，将在第二轮选举之后两个月举行第三轮议会选举。大约 100 名外国观察员监测了第一轮选举。欧安组织据此表示，选举是自由、公正的，只出现了一些次要的程序问题。

一、联合国人权事务高级专员

7. 自 1995 年以来，人权事务高级专员就车臣的人权情况与俄罗斯主管机构进行了一些磋商，并与联合国机构、政府间组织尤其是欧安组织、有关非政府组织等保持接触，以便为促进和保护车臣境内的人权出力。

8. 1997 年 2 月，高级专员和俄罗斯联邦政府商定，高级专员特使将第三次访问俄罗斯联邦，以便在莫斯科与俄罗斯安全委员会秘书进行磋商，并在有关地区进行磋商。高级专员特使曾应俄罗斯联邦政府邀请于 1995 年 5 月 20 日至 30 日和 1996 年 3 月 28 日至 30 日访问该国。

二、人权委员会专题机制

9. 法外处决、即审即决或任意处决问题特别报告员提交委员会本届会议的报告介绍了他就车臣问题开展的活动情况(E/CN.4/1997/60/Add.1 号文件第 402 至 419 段)。

10. 酷刑问题特别报告员提交委员会本届会议的报告介绍了他就车臣问题开展的活动情况(E/CN.4/1997/7 号文件第 170 至 171 段；E/CN.4/1997/7/Add.1 号文件第 417 至 426 段)。

三、防止歧视及保护少数小组委员会

11. 1996年8月21日，防止歧视及保护少数小组委员会通过一项关于俄罗斯联邦车臣共和国境内的人道主义情况的决定(E/CN.4/1997/2 - E/CN.4/Sub.2/1996/41号文件第1996/108号决定)。

四、人权条约机构

12. 在审查期间内，唯一审议俄罗斯联邦的报告的人权条约机构是禁止酷刑委员会。该委员会在1996年11月12日和14日举行的第264、265、268次会议上审议了这份报告(CAT/C/17/Add.15)(见CAT/C/SR.264、265、268)。

13. 禁止酷刑委员会在最后意见(见CAT/C/SR.268)中，对在车臣境内的冲突中据说人权遭侵犯现象普遍，包括严重的酷刑行为以及显然未能制止并且迅速、有效地处理此类现象和行为表示关注。委员会建议设立一个独立委员会，调查俄罗斯联邦军队和车臣分离主义者犯下酷刑、不人道或有辱人格行为的指称，以便将有证据证实其参与此类行为或在此类行为中属于同谋的人绳之以法。

五、其他组织

14. 1994年12月27日，俄罗斯联邦政府通过其联邦移民局，请求联合国难民事务高级专员办事处向车臣的流离失所者提供人道主义援助。这些流离失所者主要呆在达格斯坦、印古什梯、北奥塞梯这三个邻近的共和国以及车臣境内。政府还请国际移徙组织和红十字国际委员会提供援助，这两个组织已向该地区派驻人员，并首先关注车臣境内的流离失所者。

A. 欧洲安全和合作组织

15. 1996年12月15日，应秘书长的请求，欧安组织就在车臣的活动提供了下列材料，现全文转载如下：

“车臣境内 1996 年 8 月停止战事之后的人权情况

“1. 车臣的人权情况在 1996 年 8 月之后有了变化，已经大大不同于自 1994 年底起出现的战争状态之下的情况。武装冲突已经停止，这一冲突使车臣共和国居民深受其害，讲车臣语的居民和讲俄语的居民都不例外。自 8 月份停火和联邦部队随后撤离以来，和平进程和随之产生的政治协议稳步加强。11 月 23 日，叶利钦总统发布一项政令，命令最后一批联邦部队撤出车臣。鉴于总统选举和议会选举将于 1997 年 1 月 27 日举行，现在有理由希望，车臣即将出现民主进程。1996 年 8 月之后，由于车臣事实上已经没有联邦主管机构，人权保护实际上主要由车臣共和国政府负责。

“2. 在新的形势下，人权状况似乎较为稳定，甚至在某些方面好于 1994 年 12 月(战争开始)之前或之后：

自 1996 年 8 月底以来，检查站(障碍杆)逐渐取消，车臣境内现在有活动自由，这与以前的情况形成了鲜明对照。

除了战争期间被任意抓走的车臣人仍遭到关押外，俄罗斯联邦侵犯人权的现象似乎不再出现。(目前有少数关于据称与联邦保安机关有联系的人员进行“挑衅”的未经证实的报道，包括平民遭到袭击等。据称这些事件曾造成人员失踪和被害。

虽然犯罪行为具体针对讲俄语的居民，但据援助团体所知，车臣主管机构并没有制订任何官方政策或歧视少数群体的措施。

没有接到关于反对派人士或被官方机构逮捕者不断遭到酷刑的报告，也未接到关于有人因持有某种观点而遭到迫害的报告。

“3. 目前主要的人权问题是——至少部分是——战争造成的：

在 8 月份的战事之后的最初几天里，有各种关于孤立的仇杀案件的未经证实的报道，还有未经证实的报道说，前 Zavgayev 政权的官员或人员被捕，有的据称被处决。另外，仍有更多关于任意拘留的报道，有些据说是车臣安全局人员所为。

部分由于许多前参战者失业，执法/司法机构薄弱，车臣目前的犯罪现象极为严重，尤其是抢占住宅和绑架。许多人莫名其妙地失踪了。总的来说，绑架同其他犯罪一样，已达到极为危急的程度。多数绑架

行为显然是为了敲诈，但不能排除为了政治目的而将人绑架。被绑架的尤其是非车臣居民，这些人得不到传统家庭或民族关系的保护。

目前双方都仍关押着战时被拘留者，失踪者人数则要比被拘留者多得多。停火协议和初步和平协议曾要求全数交换被俘人员，双方口头接受了这项原则。事实上，车臣人扣押的许多被俘人员已在过去一个月中获释，但联邦方面却没有相应释放被俘人员。

车臣境内埋有大量地雷，还有许多其他未爆弹药，这些武器弹药具体数目不详。这些装置绝大多数是由联邦部队布置的。”

B. 红十字国际委员会

16. 自冲突开始以来，红十字委员会单独并与俄罗斯红十字会地方委员会合作，在车臣境内和境外开展活动。红十字委员会开展的保护平民并向其提供援助的活动有：访问被扣押者；寻找因战事而失散的人员，使家人团聚；提供医疗援助；提供饮用水，防止流行病发生；促进尊重人道主义规则，促进合作，向当地红十字机构提供支持。

17. 令人感到悲痛的是，1996年12月17日当地时间凌晨4时，6名红十字委员会的离国服务的代表在格罗兹尼附近位于 Novye Atagi 的红十字委员会医院的住区被一些不明身份的持枪者开枪打死。被害的代表中，有5人是加拿大、荷兰、挪威、新西兰国家红十字会借调给红十字委员会的。另一名代表，一位西班牙护士，与红十字委员会订有合同。还有一名代表，瑞士国民，中弹受伤。

18. 鉴于安全状况恶化以及这次袭击的动机有待查明，同时为了有时间计划在这一地区的今后的行动，红十字委员会已暂停部分活动，但有些活动仍在开展。

19. 在这次袭击之前，红十字委员会已经恢复对大约30名被扣留者的访问；转交了18,000多封信件，使分离的家人能够保持联系；向20多个医治在战争中受伤者的医疗中心提供援助；整修格罗兹尼的两家主要医院并为其重新配置设备；单独负责为城市提供饮用水；为村庄和学校以及达格斯坦30个流离失所者集体中心开展卫生工作；开展了一项大规模的清除废物活动，使格罗兹尼的污水处理系统重新开始运转；向50,000多名脆弱人员提供食物包、面粉、毯子和塑料帐篷；每天在17个公共食堂准备7,000份膳食；向该地区100,000名儿童提供基本的文具用品，并帮

助重建或修复校舍；分发了大约 30,000 套儿童的冬季服装；在为脆弱群体执行社会方案方面向北高加索地区的俄罗斯红十字会的 5 个当地社区提供支持。

20. 1997 年 12 月 17 日之后，该地区所有需要派驻离国人员的方案均已暂停。一些规模有限的方案继续执行。这些方案由红十字委员会提供支助，可由当地红十字会或卫生部负责执行。这些方案包括：继续设法探望由于冲突而仍被联邦主管机构关押在车臣共和国以外的拘留所的被拘留者；在卫生部负责下继续为医院和医疗机构重新配置设备；使作为格罗兹尼市安全饮用水主要来源的泵站运转；向为脆弱居民提供食物的 17 个公共食堂提供支持；支持俄罗斯红十字会的当地社区；向驻扎在该地区的联邦武装部队宣传国际人道主义法，培训当地招聘的工作人员，以便在局势许可的情况下继续在车臣共和国开展宣传活动。

六、俄罗斯联邦政府

21. 应秘书长的请求，俄罗斯联邦政府就人权委员会第五十二届会议主席关于俄罗斯联邦车臣共和国的人权情况的声明提交了材料和看法。这些材料和看法摘要见下文，全文可到秘书处查阅。

22. 该国政府概述了为解决车臣共和国的危机而在 1996 年采取的措施。这些措施包括发布一些总统令和签署关于和平解决车臣共和国战事的协议。具体而言，1996 年 11 月 23 日，叶利钦总统签署“关于采取措施确保进一步和平解决车臣共和国问题的政令”和“在车臣共和国总统和议会选举之前双方合作原则的协议”。政府表示，所采取的措施证明，政府决心用和平手段并依照俄罗斯联邦宪法解决车臣共和国问题。

23. 该国政府对车臣共和国的刑事犯罪问题表示关注，这一问题正在涉及邻近地区。该国政府简要列出了绑架(为敲诈钱财)、威胁、殴打、杀害等案件。受害者有当地居民、官员、在该地区采访的本国和外国新闻记者、该地区的人道主义工作人员，如被杀害的红十字委员会医院的工作人员等。

24. 该国政府提供了俄罗斯联邦联邦移民局的资料。这些资料表明，在俄罗斯部队撤离之后，不断有人离开车臣共和国。政府认为，这是犯罪活动上升造成的。

25. 该国政府表示，它已经尽了一切可能，以便依照俄罗斯联邦宪法，使公民参加车臣共和国议会和总统选举的权利得到保护。

26. 俄罗斯联邦政府表示，政府在进一步以和平方式处理俄罗斯联邦车臣共和国境内的危机这一框架内，与欧安组织派驻车臣共和国的人员进行了合作。

27. 关于车臣共和国境内的事件，该国政府在提交秘书长的材料中进一步表示，它正在继续与人权委员会特别机构合作。俄罗斯联邦政府认为，联邦政府为和平解决俄罗斯联邦车臣共和国境内的危机而执行的措施，完全符合人权委员会第五十二届会议主席关于俄罗斯联邦车臣共和国的人权情况的声明的条件。

28. 秘书长感谢该国政府提交了材料，并感谢它与联合国各个人权机构进行了积极合作。

七、非政府组织

29. 一些非政府组织就俄罗斯联邦车臣共和国的情况向秘书长提交了报告¹。不设在俄罗斯联邦境内的组织有：赫尔辛基观察社、大赦国际、无代表部落与人民团体组织、保护新闻记者委员会、the Seimas of the Republic of Lithuania、车臣问题国际议员团体。设在俄罗斯联邦境内的组织也提交了材料。这些组织是：Memorial Society Human Right Centre、车臣政党和运动大会、俄罗斯人权学会。

30. 在 1996 年 8 月底的停火之后，非政府组织提交的材料性质有了相当大的变化。在停火之前，提交的指称与秘书长 1996 年的报告(E/CN.4/1996/13)详列的指称相似。在停火和联邦部队撤离之后，非政府组织提交的材料开始注重以往的侵犯人权行为的责任，排雷以及普遍需要加强执法和立法行动方面的咨询服务等问题。

¹ 可到秘书处查阅。

附 件

联合国人道主义机关和机构采取的行动

A. 人道主义事务部

1. 秘书处人道主义事务部与其他人道主义组织密切合作，开展便利机构间联系和协调这项工作，具体方式是：参与信息收集，与所有人道主义合作伙伴和俄罗斯联邦政府联络，传递呼吁和情况报告，建立各种协调机制。国内总体协调由联合国驻莫斯科的驻地协调员负责，这位协调员还担任难民署代表和人道主义事务部协调员。

2. 1996 年为因车臣境内的冲突而流离失所者执行的紧急人道主义援助方案的内容是：在向印古什梯、北奥塞梯和达格斯坦的国内流离失所者提供住房、水、卫生设备、食品、医疗保健服务等方面提供支持。1996 年的呼吁设法筹集 1310 万美元的经费，由于捐助者的慷慨捐助，截至 1996 年 10 月 30 日，已筹集到 81% 的经费。

3. 由人道主义事务部、难民署、世界粮食计划署、联合国儿童基金会、世界卫生组织、国际移徙组织的总部代表组成的机构间代表团于 1996 年 10 月 22 日至 28 日访问了北高加索地区。代表团指出，该地区的情况极为复杂，既存在国内流离失所问题，又存在难民问题。代表团的结论是：需要在区域一级全面地满足人道主义需求。此外，代表团指出，在停火于 1996 年 8 月底生效之后，车臣局势相对稳定，这使得联合国人道主义方案能够在车臣境内提供有限的非食物援助。

4. 根据代表团得出的结论，建议在 1997 年从两方面入手采取行动：

(一) 通过在原籍村提供一套回归方案和少量重建援助，鼓励车臣的国内流离失所者返回家园。援助工作将由设在印古什梯和达格斯坦的联合国办事处负责管理，无需在车臣设立联合国办事处。

(二) 支持呆在印古什梯、达格斯坦、北奥塞梯、卡巴尔达——巴尔卡里亚、斯塔夫罗波尔等地的不准备返回车臣的国内流离失所者融入社会。

B. 联合国难民事务高级专员办事处

5. 在车臣停火与和平协议于 1996 年 8 月底签署之后，难民署开始向与印古什梯和达格斯坦接壤的车臣地区提供小规模重建援助。医疗机构和学校的小规模重建工作，以及沙特阿拉伯提供的家庭用品和食品包的分发工作，始于 1996 年 9 月。

6. 难民署介入的目的是：通过基本社会服务和基础设施的小规模重建和恢复，改善受战争影响的回归地区的生活条件，从而便利车臣的大约 75,000 名国内流离失所者分阶段返回车臣境内的前居住地点。

C. 世界粮食计划署

7. 1996 年，粮食计划署通过提供面粉、稻米、食用油、糖等一系列食品来援助印古什梯、北奥塞梯和达格斯坦的 90,000 多名流离失所者。受益群体有车臣和 Prigorodny 区的国内流离失所者，也有来自格鲁吉亚的难民。在印古什梯，由于当地政府对不加区分、无条件地向不愿返回家园的国内流离失所者持有保留意见，粮食计划署的粮食援助方案在 7 月份中断。8 月底，当地政府准许分发，粮食分发工作随即恢复进行。

8. 粮食计划署计划援助车臣的国内流离失所者融入达格斯坦和印古什梯。除了为便利融入进程而提供一系列食物援助以外，还将考虑开展食物换工作活动，以配合难民署的住房重建工作。

D. 世界卫生组织

9. 1996 年的活动由卫生组织哥本哈根办事处负责开展，难民署在该地区的实地办事处向活动提供了后勤支助。开展的主要活动有：支持达格斯坦的疫苗接种、霍乱控制工作，向印古什梯和北奥塞梯的截肢者提供假肢等。

10. 卫生组织考虑今后在北高加索地区开展一些活动，这些活动极为重要，包括执行一些项目，以便控制该地区的传染病，尤其是通过接种疫苗能预防的疾病、急性腹泻、肺结核等，还包括在精神病医治方面提供援助。

-- -- -- -- --